

XXXIII. évfolyam

43.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik

szombaton

Hirdetéseket

felvesz

a kiadóhivatal

Telefonszám

10.

100.000 pengőt

kapott Sátoraljaújhely város közmunkák céljaira, Tokaj kétfélszázszázret, úgy hogy a legegyszerűbb matematikai művelet szerint is nemcsak a Zempléni vármegyének 300.000 pengő összer-tékü kormánykegy jutott.

A Magashegyen örömtüzek gyuladjanak ki, tomboljon a város a nagyszerű cselekedett felett.

Bennünk is elragad az ár, mi is örülünk, de a mi örö-münk megközelítőleg sem teljes. Mi örvendünk a szal-maszálnak, amit a biztos patról a végvár örvényé-ben vergődő városnak nyuj-tottak, de lelkünk minden fájdalmával ordítjuk a kor-mányszat fülébe keserű igaz-ságunkat.

Miskolcnak 4 millió pen-gő jutott. Annak a város-nak, amely a trianoni gyil-kos békének csak előnyeit látta szemben azzal a Zemplé-nnel, amelyre a „béké-nek“ minden átka rászakadt.

Kifakadásunkat azonban ne értsék félre. Mi nem saj-náljuk Miskolctól a négy millió pengőt. Ellenkezőleg. Boldogít a tudat, hogy ott több embernek fog jutni a falat kenyérből és több ház-tartásban duruzsol majd tél idején a megnyugvás rözse-lángja.

Nekünk csak az fáj, ben-nünket csak az éget, hogy a főispán és a polgármester minden igyekezete dacára a kormánynek mostoha gyer-mekei lettünk, akiket egy vékony konccal tisztelnek meg, gondolván, hogy ugyis pusztulásra érett.

Hát mi nem akarunk és nem is fogunk elpusztulni. Tíz nehéz esztendő óta tart rabláncon bennünket a

Ronyva folyó. Tíz terhes éve görnyedünk a gond alatt és összeszorított ököllel tü-rünk — de élünk.

Ha kibirtuk a trianoni béke támogató gondosságát, meg-küzdünk talán a Bethlen-kormány szeretetével is.

Sőt nemcsak megbirkó-zunk azzal, de még meg is háláljuk — esetleg legkö-zelebb ?!

Addig tehát „csak örül-jünk“ kedves polgártársai-nk.

Válasz egy szakvéleményre.

Mélt.

PATTANTYUS A. GÉZA

egyetemi tanár urnak

Budapesten

Mélyen tisztelt Professor úr!

Talán furcsának tűnik fel, hogy én, aki csak felső ipar-iskolát végeztem és ezen felül évek óta csak újságíróskodom, vitába szálok Professor úrral, a műegyetem tanárával. Hogy mégis meg merem tenni: érzem magamban hozzá az erőt, azt az erkölcsi erőt, melyet csak a jószándék, a közérdek önzetlen szolgálatá és az igaz tudata adhat.

Professor úr engem szakér-tői véleménye bevezetésében azzal vádol meg — mert ez vád — hogy nem vagyok tárgy-ilagos, hogy cikkeimnek célja hangulateltetés volt. Ennél su-lyosabb vád újságírórt nem ér-het és ezért elsősorban ezzel kell foglalkoznom.

A „nem tárgyilagos“-ság vád-ját Professor úr arra alapítja, hogy cikkeimből egy adat (töb-bet sehol nem említ) hiányzik. Nem irtam meg ugyanis, hogy az ujhelyi telep maximális hő-hatásfoka legfeljebb 14—15% lehet és ez adat nélkül irtam meg, hogy a telep hőhatásfoka igen rossz, mindössze 7%. Professor úr szerint én ezt „elhallgattam“ és ezzel azt a hitet kelthettem az olvasóban, hogy a felhasználás szén 93%-a hasznosítatlanul elvész.

Elismerem — mulasztás volt a fenti adatot cikkemből kife-lejteni. Mulasztás, talán hiba is, de semmi esetre sem szándé-kosság. És ez igen lényeges különbség. A szakvélemény azon vadját azonban, amely az „el-hallgat“ szóban rejlik, — a leg-mélyebb tisztelettel, de egyben a leghatározottabban vissza kell utasítanom.

De ez a, mondjuk hiba, nem

is olyan súlyos, mint aminőnek a szakvélemény feltüntetni igyek-szik, mert a többi adat világo-san beszél.

A telep összes szénfogyasz-tása 7 százalékos hőhatásfok mel-lett kerekén 53.000 q. Én ebből 14.000 q-t kifogásoltam és je-löltem meg, mint azt a meny-nyiséget, mely a viszonyoknak megfelelő telep építése, esetén megtakarítható lett volna. Ez a 14.000 q. az összes elhasznált szénnek körülbelül 1/4 része. Igen gyenge szellemi képességi olvasónak kell lennie annak, aki ebből nem látja, hogy a telep elfogadható hőhatásfokának igen messze kell járni a 100-tól. Mert ha csak egy kis figyelemmel nézi ezeket az adatokat, láthatja, hogy a szénfogyasztásnak a fe-lére kellene csökkenni, hogy a hőhatásfok megduplázódjék, va-gyis 14 százalékos legyen. Én azonban a szénfogyasztásnak nem a felét, de csak kb. 1/4-ét jelöltem meg mint túlfogyasz-tást, vagyis eszerint kb. 10 százalékos jelöltem meg az elfogadható hőhatásokat. Ami-ből viszont világos, hogy mesz-sze elmaradtam követelése-mben a Professor úr által meg-jelölt lehetséges eredménytől.

Ha azonban tárgyilagosá-g-ról van már szó, nekem is volna néhány megjegyzésem.

Amikor bírálatot kell mon-dani arról, vajjon egy telep ka-lorikus berendezése megfelelő-e, ismerni kell azokat a viszonyo-kat, melyek között a telep mű-ködik, nem csak magát a tele-pet, illetve gépeit és főleg is-merni kell a fejlődési lehetősé-geket. Már pedig — ezt legtel-jesebb meggyőződéssel állapi-tom meg tényként — Professor úr nem ismeri az ujhelyi lehe-tőségeket. Éppen ezért szüksé-ges lett volna véleményem adá-sa előtt ezekről a cikkeimben nem

említett, mert köztudomásu — de csak Ujhelyben köztudomásu — viszonyokról tájékozódnia. Ez azonban csak úgy lett volna lehetséges, ha nem csak a te-lepet tervező, építő, átvevő és üzemben vezető tényezőzt szer-zi be információit, hanem meg-hallgat másokat is — és első-sorban talán engem, mint a ki-nek kritikája tette szükségessé Professor úr véleményének kikérését. Ezt azonban Pro-fessor úr nem tette meg, nem beszélt másokkal, csak azokkal, akiknek érdekük, hogy a villa-mos telep helyzete a közönség és a felettes hatóságok előtt ideálisnak tűnjék fel.

Az itt elmondottakat éppen Professor úr indokolja szak-véleményében, mikor abban — mint az egésznek kvintesszen-ciáját — azt mondja:

„Kimutattam, hogy a villa-mos telep szénfogyasztása azért volt olyan kedvezőtlen, mert a gépcsoportok az üzemidő nagy részében igen kis terheléssel jártak.“

(Tehát bekövetkezett az, amire én a telep tervezése idején fel-hívtam a figyelmet, mint az ön-álló telep legnagyobb hibájára — ezt Professor úr is meg-állapítja.)

Segítő eszközként a szakvé-lemény a nappali áramfogyasz-tás lényeges emelését jelöli is-mételen, mint amellyel elérhető volna, hogy a mostani kilowatt-óránkénti szénfogyasztás a fe-lére csökkenjen. Azt írja Pro-fessor úr, hogy egy-két ma-lom bekapcsolása, főleg más telepekkel való kooperáció adja meg sok minden egyéssel ezt a lehetőséget.

Hát éppen itt van a baj. Azt az egy-két malmot előbb fel kellene építeni, mert nincs az egész környéken. És kooperálni is csak egyetlen teleppel le-hetne: a Trószt gábráti telepé-vel, melynek azonban nincs szüksége a mi áramunkra, mert testvértelepeitől — Miskolc, Nyiregyháza, Szerencs — kap-hat fölősen, ugyannyira, hogy nem venni, de eladni akarnak áramot, mert nekik sincs a me-gyében nappali fogyasztójuk.

Véleménye megadása előtt informálódnia kellett volna a Professor úrnak és megtudta volna, hogy Ujhely lakossága

hirdetmény.

f. tőke, ennek 1930. napjától járó 10 száza- eddig összesen 44 költségre erejéig a sá-tör. járásbíróóság Pk. égzése folytán végre-dőnél 1930. évi szept. 10 g le(felül)foglalt és becsült ingóságokra — azon foglaltók ré- géig is, akik törvé-nytertek — elrendel-és. Alsóberekiben adós megartására 1930. október 31 napjának d. u. ki, amikor a foglalás irók stb. a legűbbet pénzfizetés mellett becsáron alul is el

evő a vételáron felül vételi illetéket is. 1930. okt. 13. áll, jbirósági vhajtó.

örendő

tollak

együ aranytollal
olós árban

havi

fizetésre

Minden vásárló
kittűnő

önt ingyen

ltőtoll mellé

Miksa és Zárza

írószerkeszkedés
Kazinyegy-utca 5.
Telefon: 5.

hirdetmény.

ennek 1929. év szept. 10-jától járó 6 százalékos ka-száltságon 116 P. 82 f. g. a sauhelyi kir. 9527/930. sz. végzése hajtást szenvedőnél 10 h 28-án bíróság 10 pengőre becsült árverés — azon fog-só erejéig is, akik fogot nyertek — el-anak Karoson adós megartására 1930. október 31 napjának d. u. ki, amikor a fog-lovak, tehének bu-nybbet igénynek kész-ett, szükség esetén el fognak adatni. evő a vételáron felül A vételi illetéket is, 1930. okt. 15. II, jbirósági vhajtó.

EJE vagyonos
redményesen kü-z-er Mariska Sátor-
Molnár I.-u. 35.

ket felvesz hivatal.

lényegesen csökkent az utóbbi években, aminek és a gazdasági helyzetnek következtében a magánfogyasztás — mint a villanytelep 1929 évi zárszámada kimutatja — jelentősen visszafejlődött. Megtudta volna, hogy Ujhely környékén kevés bekapcsolható közszeg és az azok csak világítási áramot és azt is csak a csúcsban fogyasztánának. Megtudhatta volna azt is, hogy itt, Ujhelyben, a létező legnagyobb nappali üzemet, a dohángyárat sem tudjuk — a magas szénfogyasztásból eredő magas egységárak miatt — fogyasztóként megszerezni. Megtudhatta volna azt is, hogy nincsenek anyagi eszközeink a huzamos ideig hasznót nem hajtó, de az idővel remélhető haszon kedvéért eleinte rendszerint ráfizetésel fenntartott vidéki hálózat kiépítésére.

Ha mindezeket tudta volna Profeszor úr, úgy mint én és velem együtt a város minden tisztán látó polgára tudja — és tudná, hogy a város éppen a telepítés miatt szinte kétségbeesítő anyagi helyzetbe jutott, ami hosszú időre lehetetlenné tesz minden befektetést, ugyanarra, hogy a vágóhidat — bár egy általános fertőzés ve-

szélyének is ki van téve — sem tudja felépíteni, mert szükség van bevételeire; ha tudná, hogy a város háztartása a régi rossz teletől évi 48.000 pengő hozzájárulást kapott, míg most a vágóhidától kellett 13.000 pengőt elvenni az új telep deficitjének eltüntetésére: akkor bizonyos, hogy véleménye másként, valószínűleg így hangzanék:

A villamos telep szénfogyasztása azért volt olyan kedvezőtlen, mert a gépcsoportok az üzemidő nagy részében igen kis terheléssel jártak... és én nem látom semmi lehetőségét annak, hogy ez a helyzet jó értelemben megváltozzék, hogy a szénfogyasztás és vele a telep rentabilitása kedvezően alakuljon, mert nem látom a nappali áramfogyasztás lényeges emelkedésének lehetőségét. — Mindezekből következik, hogy az új villamos telepet úgy, ahogy építették, nem lett volna szabad megépíteni.

Most pedig szíves türelmért kérem Professzor úrnak a jövő szombatig, amikor is választomat folytatni fogom.

Legőszintébb tisztelettel
Láncsi Zoltán

Feljegyzések.

A jéghiányról

A „Felsőmagyarországi Hírlap” hasábjain régebben tettük szóvá azokat az anomáliákat, amelyek a fogyasztók részéről a húsparasokkal szemben felmerültek. Panaszoltuk, hogy rossz a hús, ára aránytalanul magas és hogy a húsparasok üzleti szelleme hiányával van az ember-társ iránti megértésnek.

Cikkeink nyomán változtak a viszonyok. Javult az eladásra kerülő hús minősége és ha az árak nem is őrtek még el azt a határt, amely az élőállat áravál arányos, de mindenesetre olcsóbbodtak. A további árelszállításról majd gondoskodik az idő, az anyagi helyzetnek nap-nap utáni rosszabbodása, amely a háztartásokban lehetetlenné fogja tenni a magas vételáru hús élvezetét.

Most újra a mézárásokról szólnunk, de ezuttal nem az ő mulasztásairól, hanem arról a merényletről, amelyet a jég hiánya intéz a lakosság egészsége ellen és amelynek kárát látja a húsparas és a fogyasztó is.

Mult hét péntekje óta tegnapelőtt — osüttörtökön — vágtaak első ízben marhát a mézárások.

Nincs jég. A fogyasztás lassú, úgy hogy jég hiányában marhát nem vágattak, nehogy a hús roájuk romolják.

Nincs jég, nincs jéggyár, nincs hygienikus vágóhid, de van ezrével patkány, mely a húszilletekben el nem férő és a „Vágóhid”-on tároló levá-gott állatokat megmarcangolja.

A húsparasaink állítólag Budapestről hozatnak egyelőre ötven mássa jeget. Ez azonban édeskevés az üdvösséghez. Itt ma már radikális intézkedések kell eneken a szörnyűségeken segíteni.

Vagy építsék meg sürgősen a jéggyárral kapcsolatos vágóhidat, vagy a tisztiorvos szüntesse be azonnal — mint a közegészségügyre által-mast — a jelenlegi patkányfészeknek működését.

* Premier a kisvasuton

A szüretgyilkos őszi eső kitartó egyhangusággal permetezi az alvó várost.

Reggeli 1/4 hat óra. A borus szürkéségben alig-alig tűnik fel járó-kelő. Időnként a reggeli istentiszteletre botorkáló egy-egy öreg izraelita polgártárs görnyedt alakja imbolyog az uttesten. Az egyetlen kávéház tövében csapzott haju, vöröses égő szemű cigányzenész támogatja a kapuféltát. Azt hiszi szegény, hogy megállt telette az idő kereké és ma is még a békeidők boldog, gondtalan esztendeit írjuk.

A Bodrogekői Gazdasági Vasut „Fő-ucca” megállója előtt pirosik a forgalmista lámpája. Néhány várakozás-teljes perc és tisztesgütdőán, csendben besiklik a szerelvény, amely mint személynovat indul innen Nyir-egyháza felé. Utas nincs. A bemutató közönsége leeresz-tik zsalugáterü hálósobákban álmodik reménybeni boldo-

gabb, jobb időkről. De a gond, az virraszt a háztetők felett...

* Egy telhetetlen kívánságai.

Szabolcsvármegyével megnyitott a kisvasuti forgalom: sőt már gyors-vonat is beszalad Sátoraljaiújhelybe. Ez az ürvendates esemény sokakat kielégít, bennünket azonban új kívánságokra ösztököl. Ha nyújtották a kisujjukat, mi az egész kar szoretnek megragadni. Ennek ellenére azonban nem nagy az óhajunk. Mindössze azt szeretnők, ha a Buj-ról 400 órákor induló és ide 720 órákor érkező vonat hozna egy teher gyűjtő kocsit magával. Megrakva jóskán avval, amit a szabolcsi föld adott, amit a szabolcsi gazdák baromfi tenyészeté produkál. Szóval mégis nagyot, sokat akarunk: olcsóbbodást az ujhelyi kispiacon.

* Nyomorenyhító akciót.

Felültünk kedvenc vessző paripánkra és belefuvunk, Is-

ten tudja hanyadszor, fúza-sipunkba: *Mi lesz a nyomorenyhító akcióval.* Nemsokára novemberben vagyunk és sehol semmi hivatalos meg-mozdulás. A jótékony egye-sületek és a város meg nem érdemelt Nagyszonyjai már serényen munkában vannak. De az ő kezük kicsiny — sok-sok ezer kéznek kell össze-fogni, hogy az áldásos munka vihart eloszlató legyen. A városi magistratust, élén a polgármesterrel akarjuk a vezérek között látni. Amíg az akció meg nem indult és amíg a segítség rendes med-derbe nem terelődött, szünet-tiljen kisé az egyéb hi-vatali munka. A patópálos mentalitás sohasem szolgált jót. A mostani időkben külön-ösen nem. Kászálódjön már ki végre a városháza a homok alól.

A Kamaraszínház vendégjátéka.

Alapi Nándor színtársulata teljes mértékben megtartotta a nivót, mely nevet szerzett ennek a kicsiny, de lelkes szín-csoptrupnak. Az előadott darabok irodalmi értékűek, rendezés mintaszzerű, az előadá-sok óraműként peregnék és az egyes tagok színjátszási készsége és készütsége sem igen hagy kívánni valót.

Sajnos, nincs terünk min-degyik előadott darabbal külön foglalkozni, pedig mint komoly, művészi, értékes pro-dukiók megérdemelnék.

Talán a hatás fokozása kedvéért történt, hogy a leg-gyengébben menő darabbal kezdtek. Mert a Beleznay asszonyok nál maga a darab, a „Robert és Marianne”-nál az előadás gyengébb a szo-kottnál. A következő előadá-sokon azonban már teljes értékében bontakozott ki az együttes és minden egyes tagja.

Alapi Nándort már ismer-jük egynéhány éve. Ma is az egyszerű eszközökkel dolgo-zó, minden hatásvadadzatot kerülő embertábrázoló, aki

volt. Mihályi Mária egyik fő-erőssége az együttesnek, kel-lemes organumu, tisztán be-szélő, rutinos színész. Mis-kegy József szintén régi ismer-rősünk. Egyformán jó akár komikus, akár komoly szere-pekben. Szepessy Edit, a tár-sulat hősnöje, határozott te-hetség, szimpatikus, azonban beszédechnikája még hiányos. A többiek: Kézdy Antal, Ilász László, Eörsy Mária, Verböczy Józsa, Füredy József, Sorr Jenő, Fabinyi István — egytől egyig sokat ígérő, szimpati-cus fiatal színészek, akik nagy-on jó iskolában vannak Alapinál. Valamennyien erő-ségei lehetnek a magyar szín-észetnek.

Mindent összegezve, most is megállapíthatjuk, hogy Alapi és társulata valóban kulturmissziót végez, mikor a vidéki városokban élvezetes előadásokban bemutatja a hazai és külföldi színirodalom gyöngyeit. A szerzett élvezet hálásan búcsúznak el tőlük és szeretettel várjuk vissza őket.

A Tolcsvai Takarékpénztár

a tulajdonát képező és Tolcsva községben fekvő min-tegy 2000 hl. befogadóképessegi

borpincéjét

1930. október 30 án d. u. 4 órákor saját helyiségé-ben önkéntes nyilvános

árverésen eladja.

A kiállítási ár 7.500 pengő, melynél olcsóbban a pince el nem adható. Vevőnek jogában áll a vételárat legkésőbb 1931. október 1-én kifizetni, ezideig negyed-évenkénti előleges részletekben tartozik összesen 500 pengőt kamat fejében megfizetni.

A vevő a pincének azonnal birtokába jut.

Kedvezőtlen Zempléni megyére a Bodrogközi Vasut új menetrendje.

A Nyiregyházával megnyitott kisvasuti forgalom Sátoraljujhely város szempontjából hátrányos menetrendi változásokat hozott. Hogy egyelőre mást ne említsünk, a Bodrogközzel megalapozott összeköttetésünk nyírbá-lódott meg jelentősen. Elmaradt ugyanis egy vonatpár, a Sátoraljujhelyről 12³⁰ és az Zemplénagárdról 16³⁰ órakor induló. Ennek a vonatpár beszüntetésnek a Bodrogköz népe és Sátoraljujhely is nagy kárát látja amellet, hogy a bodrogközieknek Budapest felé lehetetlen az összeköttetésük. Az elmaradt vonatpár miatt csak a Budapest felé Sárospatakról délelőtt 11²⁵-kor induló személy és a 17¹⁰-kor induló gyorsvonatot használhatják. Aki a délelőtti vonaton akar utazni, az reggel 6¹⁰ órától délelőtt 11²⁵ óráig a napot lophatja Sárospatakon. A Sárospatakról 7³⁰ órakor reggel Budapest felé induló vegyesvonatot nem kalkuláljuk, mert az január 7-től március 27-ig nem fog közlekedni. Elérhetetlen a Sárospatakról este 20²⁷ órakor Budapest felé induló személyvonat, feltéve ha az utas nem akar délután 16²⁸ óráig Sárospatakon szórakozni. Pedig a mai nehéz viszonyok mellett, amikor egy szállodat éjjelezés megtakarítása sokat jelent, az éjjeli vonatokat nagyon sokat használják.

Eme súlyos érveket figyelembe véve elvárjuk a Zempléni vármegyéhez tartozó Bodrogközi Gazdasági Vasut igazgatóságától, hogy a zempléni érdekekre figyelemmel lesz és beállítja menetrendjébe az elmaradt vonatokat.

Ha Sátoraljujhelyről délelőtt 11 órakor indítanak Zemplénagárd felé járatot, a régi menetidőt kalkulálva, az Zemplénagárdra 14¹⁰ órakor érkezik meg és onnan 16⁰⁰ órakor visszaindulhat. Sárospatakra 19²⁰, ide pedig 20 órakor érkezik. Innen a 20 óra helyett 20¹⁰ órakor induló vonat visszaviheti az egész garnitúrát Sárospatakra.

Van még több évünk. A Herminatanya — Dombbréd között megmaradt mind a

három vonatpár. Ne legyen Zempléni megye rosszabb helyzetben, mint Szabolcs.

A bodrogközieknek lehet dolguk a pénzügyigazgatóságnál, megyénél, törvényszéknél, vagy más hivatalban is. Egy egész munkanapot itt kell elvesztegetniök.

Es végül: — hogy ha az általunk javasolt vonatpár be nem állítják a menetrendbe, a sárospataki és ujhelyi piac kevés bodrogközi gazdát fog látni, mert nem nagyon lesz olyan gazda, aki hajnalban elindul csirkével Sárospatakra vagy Sátoraljujhelybe és a vételárral csak délután 4 órakor indulhat haza.

Ezek az állapotok segíteni kell.

HIREK.

— Csak egy virágszálát.

A haza védelmében hősi halált haltakról ez éven is kegyeletes ünnep keretében emlékezik meg a város társadalma. Az emlékünnep november 1-én d. u. 3 órakor kezdődik a hősök temetőjében. Felkérjük a közönséget, hogy az emlékünnepnél számosabban jelenjenek meg és kegyeletünknek legalább egy, a hősök sírján elhelyezett virágszállal adjuk bizonyosságát.

— Közmunkákra 100.000 pengő államsegélyt kap Sátoraljujhely.

A kormány az utolsó pillanatban megindított közmunkákkal egyidejűleg felhívta a városokat és községeket, hogy anyagi erejükhöz mérten, szintén vegyék el a szükséges közmunkákat. Sátoraljujhely város anyagi helyzete nem engedi meg, hogy bármilyen sürgős közmunkákba foghasson és ezért a kormány jött a város segítségére azzal, hogy egy strandfürdő építésére 25.000, az állami elemi iskola tatarozására 18.000 és a csendőrlaktanya kiépítésére 67.000, összesen 100.000 pengő segélyt adott a városnak. — Ugyanakkor Tokos az uccai burkolat rendbehozatalára 100.000 pengő segélyt kapott és ugyanannyi értékben kisebb kincstári építkezéseket is fognak végezni a községben.

Nemre ért a kacagó babát!
A LEGJOBB GYERMEKÁPOLÓSZEREKKEL GONDOZZÁK.
Höfer gyermekhintőpor gyermekkrém gyermekszappan
DARABJA 90 FILLER
LESZÁRÍTJA A KÜTÖRKEKET, MEGSZÜNTETI A GÖB VÉRSZÁRÍTÓ PATIKÁBAN, DROGÉRIKÁBAN, JILLATSZERTÁRÁBAN KAPHATÓ.
1 próbálaton Höfer gyermekhintőpor ára 30 fillér

A VIRILIS-NÉVJEGYZÉKEK KIGAZITASA. A városi legtöbb adótfizető képviselőtestületi tagok névjegyzékének 1931-ik évre leendő kigazítását az összeíró bizottság folyó hó 28-án d. u. 3 órakor fogja a városi adóhivatal 9 számú helyiségében eszközölni.

— Elérte-e a kenyérmagvak ára a mélypontot?

A Federal Farm Board vezetője legutóbb úgy nyilatkozott, hogy véleménye szerint a kenyérmagvak ára már elérte a mélypontot, s így közel jövőben az áralakulás terén kedvező fordulatot vár. Egyébként az internacionális gabonapiacok pillanatnyi csendjét az értéktözsdek lanyha irányzatával hozza összefüggésbe.

— Gyermekfelruházás.

A sátoraljujhelyi izr. Felruházó Egylet vasárnap d. u. 3 órakor közgyűlést és ezt követően gyermekfelruházást tart a Hitközség tanácstermében.

BORPIACI HIREK. Beérkezett jelentések szerint egyes vidékeken a legutóbbi hűvös időjárás miatt a szőlők hozama lényegesen megcsökkent. Svájból, Belgumból és Hollandiából van érdeklődés az új bor iránt, de nagyon nyomott árak mellett. Franciaország is érdeklődést mutat.

— Üzletek vasárnapi zárórája a Magyar Hét alkalmából.

A kereskedelmi miniszter a Magyar Hétre való tekintettel engedélyt adott arra hogy a nyílt árusítási üzletek az október hó 26-ra eső vasárnapon reggel 7 órától déli 12 óráig nyitva tartathatók. Az élelmi szereket és egyedárusítási cikkeket árusító üzletekre is vonatkozik a rendelet.

LENTERMELÉS BEJELENTÉSE. A Lentermelést Irányító Bizottság megkeresése folytán a miskolci Mezőgazdasági Kamara minden köteletség nélkül ezuttal kívánja felszólítani az érdekeltek gazdaságokat, hogy értesítsék a Kamarát, hogy 1931-ben óhajtanak-e lent, magtermelés céljából vetni és ha igen kb. milyen nagyságú területen. A Lentermelési Bizottság értesítése szerint u. i. a következő évben nagyobb mennyiségű lenmag természetesen lehet számítani s véleményünk szerint a kivétel megorganizálása érdekében mutatkozik szükségesnek az arról való előzetes tájékoztató. Nagyon természetes, hogy a Kamara a jelen felhívásával senkit sem akar befolyásolni a lentermelés tekintetében, hiszen tapasztalat szerint az áralakulást illetően még csak jóslásokba bocsájtkozni sem lehet.

— Gyomor- és hasbántalmak, izégekonyás, migrén, kimerültség, szédülés, szívzorulás, rémes álmok, lejtés, általános rosszullét, csökkent munkaképesség sok esetben megszűnnek azáltal, hogy a beteg naponként reggel éhgyomorra megiszik egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Az emésztőszervek bántalmának szakorvosai általános dicsérik a Ferenc József vizet, mert ez a gyomor és a belek működését előmozdítja, az epe kiválasztást fokozza, az anyagcserét megélieníti és a vért felrészíti. A Ferenc József keserűvizet gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Mivel kezd a Mozi hétfőn, október 27-én?

Az igazgatóság a Kamara-Társulat után elhozta azt a szenzációs kis együttest mely a világsikert aratott „Singing Fool” előszámát, a „Sonny-Boy” grandiózus művészi előadásait produkálja. Az együttes minden egyes tagja közismert művész, ami már gyermekmában is garanciát nyújt az est sikeréhez. — De nem lehet figyelmen kívül hagyni. a kis Russ Ivánkát, a 4 éves csodagyereket, aki egymaga is olyan művészi teljesítményt nyújt a nézőnek, amilyet a közönségnek ember emlékezet óta nem volt alkalma látni. Minthogy a Társulat csak egy napra jön Ujhelybe, mindenki a saját érdekében cselekszik, ha jegyről már most igyekeznek gondoskodni.

A PÉKTANONC FELSZABADUL. — „Most még csak azt mond meg, fiam mi van egy zsemlemben?”

„Egy zsemlemben van: 5 százalék liszt 95 százalék haszon.” — Ez a vicc csak mutató Az Ojság új számából, mely a tréfás aktualitások és pompás viccek valóságos tárháza. A magyar pénzarisztokrata családok meggazdagodásának trükkje című cikksorozatban e héten: Megyeri Krauszék. Remek aktualitások, viccek a pesti mozik Magyar Hétéről és a választások plákhárcáról. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal. Budapest VI., Ó-ucca 12.

— Az ipari mérgek vásárlásának engedélyezése.

Az ipari célokra szolgáló mérgek vásárlására jogosító engedély kiadása tekintetében hatásköri vita támadt a közgazdasági hatóság és az államrendőrség között. A belügyminiszter most megállapította, hogy a mérgevásárlási engedély kiadására a közgazdasági hatóságok illetéke-

SALVATORFORRÁS. a vese, hólyag; reuma gyógyítóje

a húgysavas csapadékok feloldja és ilyenek képződését megakadályozza a reuma és a köszvényes csapadékok feloldja és ilyenek képződését megakadályozza a vese- és hólyagbetegségek elterjedését

Üzletvezető: Budapest, Erzsébet tér 1. sz.

Lerakhat: Lerner József Sátoraljujhely

sek. Kivétel a ragadozó és kártékony állatok mérgezésére szolgáló mérgek vásárlására jogosító utalvány és mérgezési engedély, melyet működési területén az államrendőrség ad ki.

Jót tesz!!

önmagával és rádiójával ha, **VALVO** csövet használ.
Kapható: a Városi Közüzem üzletében.

A PESTI TÖZSDE új számában cikkeket irtak dr. Chorin Ferenc, dr. Nyulász János, Fenyő Miksa, dr. Halom Dezső és mások. Szencziócs információkat közül a lap a Föld-hitelbankról, a téglakartelről, a Hévről. az új Investment Trustról, a Vásárpénztárról, az olcsó szövetekről.

SZŐLŐOLTVÁNYOK

gyökéres hazai vesszők, fajtisztán, jegelosebben a Nemzetközi Borkezelőintézet Rt.-nál Bpest, VIII. Kenyérmű-uca 6. sz. Kérjen árajánlatot!

Budapest a Központi szállodát, (Central), melyet Pallai Miksa, a Grand Hotel Esplande, István király, Deák Ferenc szállodák volt tulajdonosa vett át, lapunk olvasóinak melegen ajánljuk. A polgári családoknak ez az egyik legismertebb fővárosi otthona alig 2 pernyire a Keleti pályaudvartól, újonnan berendezve, gőzfűtéssel, hidegmeleg vízzel, telefontal, rádióval várja a vidék és külföld vendégeit. A főváros idegenforgalmának nagy nyeresége az új vezetés alatt álló szálloda, melyben a polgári árak mellett már 5 P-től kezdve kaphatók szobák.

A BAROMFITENYÉSZTÉS ELŐMOZDÍTÁSA. A baromfitenyésztés szakértők újabban igen behatárolt foglalkoznak az okszéri takarmányosoknak baromfitenyésztésre gyakorolt kedvező hatásával. A teljes értékű takarmány, vagy ennek hiányában a D. vitaminnal kiegészített előszeg ugyanis gyakorlati tapasztalatok szerint úgy a tojászhozamra, mint pedig a csirkék életképességére s erőteljes fejlődésére igen előnyös hatással van, s megakadályozza a tolasodásnál olyan gyakori angorkor kifejlődését. Ez a kérdés ez éven a Londonban megtartott 4-ik nemzetközi baromfitenyésztési kongresszus is foglalkoztatta és bemutatásra került a magyar társaság D. vitaminoz Pekk készítmény, melynek alkalmazása baromfitenyésztésünk fokozott fejlődését van hivatva biztosítani.

VÁROSI MOZGÓ

Vasárnap „AZ ELSODORT EMBER” Egy bünnös éjszaka története. Irta: Biró Lajos. Főszereplők: Emil Jannings és Phyllis Haver. „Az elsodort ember” három nemzet díjszegét hirdeti: az amerikai technika, a német művészet és a magyar irodalom díjszegét. Jannings játéka olyan teljesítmény, amelyet eddig nem láttunk mozivásznon, a csúcsa annak, amit az ébrárszólás művészetében nyújtani lehet.

Kedden „LEANYTRAGÉDIA” Kiszárlag felnőtteknek. Ezt a filmet szept. 22-én kénytelenek voltunk műsorunkról levenni, mert Budapestben oly nagy sikerrel ment, hogy prolongálni kellett az előadásokat és nem küldhették le Ujhelyre a filmet. — Ezenkívül „ORLOW”, Petrovics Szvetisláv.

Szerdán „A MINDENNAPI KENYÉR” F. W. Murnau mesterműve 9. fev. Főszerepben: Charles Farrell, Mary Duncan.

Eladó ház.

Négy szoba, fürdő és előszoba, üvegeranda, nagy udvar, kert, minden mellék-helyiség. Az ingatlanon — mely mintegy 1/4 magyar hold területű és a város központjában fekszik — jelentős bérjövödelmet hozó egyéb épületek is vannak. Felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL

Elsőrangú modern családi ház. Központi fűtés. Minden szobában hideg-meleg folyóvíz. Egyágyas szobák árai: 5, 6, 8, 9, 10 pengő. Kétágyas szobák árai: 10, 12, 13, 14, 15, 16 pengő. Fürdő szobák. Rádió. Telefon a szobákban.

BUDAPEST VII. Baross-tér 23.

A Keleti pályaudvartól alig 2 pernyire. A Zempléniék kedvelt találkozó helye.

Tulajdonos: **PALLAI MIKSA**

RÁDIO

készülékek, hangszórók, egyenirányítók, anódpótlók, Philips és Telefongyári gyártmányok. Kerékpár, csillár, motorkerékpár

KEDVEZŐ RÉSZLETRE Ford és Citroen autó-képviselet DUBAY JENŐ villamosági, rádió és kerékpár üzlete Sátoraljaihely, Kazinczy-u3. (Dubay ház)

Csütörtökön „CSÓKVITÉZEK” Két amerikai katona vetélkedése a barotéren és a szerelemben. Vigjáték 11 fely. Főszereplők: Mc. Lagien, Lily Damita.

Szombaton „KRISZTINA” Rege a meséből hercegről és a szegény leányról 10 fely. Főszereplők: Janet Gaynor, Charles Morton, Rudolf Schildkraut.

Vasárnap „OROSZORSZÁG” Alfred Neumann világhírű történelmi drámája 10 fely. I. Pál oár: Emil Jannings, Alexej cárevis Neil Hamilton, Pahlen gróf Levis Stone, Osterman báróné Florence Vidor.

1615.1930. végrah. sz.

Árverési hirdmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezen- nek hózhírre teszi, hogy a szerencsi kir. járásbírósnak 1930. évi Pk. 2432, 4782, 7681 sz. végzése folytán Dr. Fuchs Jenő ügyvéd ált. képv. Garay Zoltán végrehajtó részére 208, Dr. Lichtenstein Izidor ügyvéd ált. képv. Anker Ált. Bizt. rt. végrehajt. törzésére 110/72, Dr. Liebmann Márton ügyvéd ált. képv. Molnár és Pintér végrehajtó részére 802 P és csatl. tsai végrehajtást szenvedett ellen 620 P 72 f. tőkekövetelés és költségek erejéig elrendelt biztosítási - kielégítési - végrehajtás folytán alperesétől lefoglalt és 2040 P-re becsült ingóságokra a szerencsi kir. bíróság 4482/930 pk. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felül-foglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán

— üzletében — Mádon a helyszínen leendő megtartására határidőül 1930 évi nov. hó 10 napján délelőtt 10 óráját kitzélik, amikor a bíróság lefoglalt benzinmotor, 2 cséplőszekrény, 2 elevátor, grmfon, tölgyrönk s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtott követelést megelőző kilégítésethez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtott jogokból ki nem tünik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes satáridó a hirdménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik. Kelt. Szerencs, 1930 évi okt. hó 13 napján.

Göndör

kir. bír. végrehajtó

1581/930. vb. szám.

Árverési hirdmény.

153 pengő 90 fillér tőke, ennek 1928. évi febr. hó 1 napjától járó 10 százalék kamata és eddig összesen 66 pengő 40 fillér perköltség erejéig a sátoraljaihelyi kir. járásbírósg Pk. 10703/1930. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1930. évi szept. hó 18-án bíróság lefelül) foglalt és 1610 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatott követelése erejéig is, akik

törvényes zálogjogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaihelyben Justus-uca 7. sz. alatt leendő megtartására 1930. október hó 31 napjának d. e. 10 óráját (üzüm ki, amikor a foglalás alatt levő butorok stb. a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is, el fognak adni. Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket is. Sátoraljaihely, 1930. okt. 3. Gall. kir. bíróságai vjható.

Új kedvezmény vendégeinknek!

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyujtott

20%o

kedvezményt szobaárainkból

10%o

kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menüt kivéve) mindunkban ban van az UJSAG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteti a

M. KIR. OPERAHÁZ NEMZETI SZÍNHÁZ KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szóló mérsékelt áru jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni

Park szálloda Budapest szomban a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs koocsiköltsége)

8079/930. vght. szám.

Árverési hirdmény.

Dr. Weisz Ferenc ügyvéd által képviselt Vajthó Jenő javára 1500 P — f. és több követelés és jár. erejéig a fizetett összeg betudásával a saujhelyi kir. törvszék 1930. évi 806 számú végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1930. év április hó 22-én lefoglalt 1890 P — f. becsült ingóságokra a tokaji kir. járásbírósg fenti számú végzésével az árverést elrendelte, annak az 1908. évi XLI. t. c. 20. §-a alapján Schwantzer Nándor 200 P, Schwantzer Nándor 225 P 62 f., Varga és Engelmann 200 P és jár. követelése erejéig és a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tünő más foglaltatott javára is, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenik halasztó hatályú igénykereset folyamatba nincs, annak Tokajban leendő megtartására határidőül 1930. évi november hó 4 napjának d. e. 1/10 óraja tüzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, bűrak, cipők, eszímák, s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés ellenében, esetleg becsáron alul is elfogom adni. Tokaj, 1930. évi október 13.

Dr. Varga kir. bír végrehajtó

Sorsjegy Löw Mihálynál.

Sátoraljaihely, 1930. október hó 25. XXXIII. évfolyam 43-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős: LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaihely, Kazinczy-uca 5. Telefonszám 10.

Nyomatott Landesmann Miksa és Társánál

1521/930. vb. s

Árverés

71 pengő 40 év febr. hó 15 lők kamata és P. 40 fillér per toraljaihelyi 16407/930. sz. v hajtást szenvedő hó 4-én bíról 1980 pengőre az árverést követelése ere nyes zálogot tetvén annak lakásán leendő évi október hó 3 óráját tűzőm alatt lévő buto ígérőnek kész szükség esetén fognak adni. Az árverési v fizetni köteles Sátoraljaihe

1115.980. vb. sz.

Árverési

156 P. 72 f. tőke, hó 1 napjától mata és eddig 8 perköltség erejé járásbírósg Pk. folytán a végre 1930. évi június lefoglalt és 290 ingóságokra a laltatott követel törvényes zálog, rendeltetvén, az lakásán leendő évi október hó 4 óráját tűzőm alalás alatt lévő torok stb. a legt pénzfizetés mell becsáron alul is. Az árverési ve köteles fizetni a Sátoraljaihely Gá

1115.980. vb. sz.

Árverési

156 P. 72 f. tőke, hó 1 napjától mata és eddig 8 perköltség erejé járásbírósg Pk. folytán a végre 1930. évi június lefoglalt és 290 ingóságokra a laltatott követel törvényes zálog, rendeltetvén, az lakásán leendő évi október hó 4 óráját tűzőm alalás alatt lévő torok stb. a legt pénzfizetés mell becsáron alul is. Az árverési ve köteles fizetni a Sátoraljaihely Gá

1115.980. vb. sz.

Árverési

156 P. 72 f. tőke, hó 1 napjától mata és eddig 8 perköltség erejé járásbírósg Pk. folytán a végre 1930. évi június lefoglalt és 290 ingóságokra a laltatott követel törvényes zálog, rendeltetvén, az lakásán leendő évi október hó 4 óráját tűzőm alalás alatt lévő torok stb. a legt pénzfizetés mell becsáron alul is. Az árverési ve köteles fizetni a Sátoraljaihely Gá

1115.980. vb. sz.

Árverési

156 P. 72 f. tőke, hó 1 napjától mata és eddig 8 perköltség erejé járásbírósg Pk. folytán a végre 1930. évi június lefoglalt és 290 ingóságokra a laltatott követel törvényes zálog, rendeltetvén, az lakásán leendő évi október hó 4 óráját tűzőm alalás alatt lévő torok stb. a legt pénzfizetés mell becsáron alul is. Az árverési ve köteles fizetni a Sátoraljaihely Gá

1115.980. vb. sz.

Árverési

156 P. 72 f. tőke, hó 1 napjától mata és eddig 8 perköltség erejé járásbírósg Pk. folytán a végre 1930. évi június lefoglalt és 290 ingóságokra a laltatott követel törvényes zálog, rendeltetvén, az lakásán leendő évi október hó 4 óráját tűzőm alalás alatt lévő torok stb. a legt pénzfizetés mell becsáron alul is. Az árverési ve köteles fizetni a Sátoraljaihely Gá

1115.980. vb. sz.

Árverési

156 P. 72 f. tőke, hó 1 napjától mata és eddig 8 perköltség erejé járásbírósg Pk. folytán a végre 1930. évi június lefoglalt és 290 ingóságokra a laltatott követel törvényes zálog, rendeltetvén, az lakásán leendő évi október hó 4 óráját tűzőm alalás alatt lévő torok stb. a legt pénzfizetés mell becsáron alul is. Az árverési ve köteles fizetni a Sátoraljaihely Gá

1115.980. vb. sz.

Árverési

156 P. 72 f. tőke, hó 1 napjától mata és eddig 8 perköltség erejé járásbírósg Pk. folytán a végre 1930. évi június lefoglalt és 290 ingóságokra a laltatott követel törvényes zálog, rendeltetvén, az lakásán leendő évi október hó 4 óráját tűzőm alalás alatt lévő torok stb. a legt pénzfizetés mell becsáron alul is. Az árverési ve köteles fizetni a Sátoraljaihely Gá

1115.980. vb. sz.